

præsenterer en fællesskabsvirksomhed eller -statsborger eller en kroatisk virksomhed eller statsborger, og som søger midlertidig adgang med henblik på at forhandle om salg af tjenesteydelser eller indgåelse af aftaler om salg af tjenesteydelser for nævnte leverandør af tjenesteydelser, når sådanne repræsentanter ikke er inddraget i direkte salg til offentligheden eller selv præsterer tjenesteydelser.

3. Senest fire år efter denne aftales ikrafttræden træffer Stabiliserings- og Associeringsrådet alle nødvendige foranstaltninger til gradvis gennemførelse af bestemmelserne i denne artikels stk. 1. Der tages hensyn til, hvilket fremskridt parterne har gjort med lovgivningstilnærmelse.

ARTIKEL 57

1. Parterne træffer ikke nogen foranstaltninger eller iværksætter nogen aktioner, som set i sammenligning med situationen på dagen forud for aftalens ikrafttræden gør betingelserne for præstering af tjenesteydelser betydeligt mere restriktive for fællesskabsvirksomheder og -statsborgere eller kroatisk virksomheder og statsborgere, som er etableret hos en anden part end den, hvor modtageren af den pågældende ydelse er bosat.

2. Hvis en part skønner, at foranstaltninger truffet af den anden part siden aftalens ikrafttræden fører til en situation, der er væsentligt mere restriktiv, hvad angår levering af tjenesteydelser, sammenlignet med situationen på dagen forud for aftalens ikrafttræden, kan førstnævnte part anmode den anden part om, at der indledes konsultationer.

ARTIKEL 58

Med hensyn til udveksling af transporttjenesteydelser mellem Fællesskabet og Kroatien gælder følgende bestemmelser:

1. Med hensyn til landtransport fastsætter protokol 6 de gældende regler for forholdet mellem parterne for navnlig at sikre uindskrænket transittrafik ad landevej gennem Kroatien og Fællesskabet som helhed, en effektiv anvendelse af princippet om ikke-forskelsbehandling og en gradvis harmonisering af den kroatisk transportlovgivning med Fællesskabets.

2. Hvad angår international søtransport, forpligter parterne sig til effektivt at anvende princippet om uindskrænket adgang til markedet og om trafik på et kommercielt grundlag.

a) Ovennævnte bestemmelse berører ikke retighederne og forpligtelserne i henhold til

De Forenede Nationers adfærdskodeks for linjekonferencer som anvendt af den ene eller den anden part i denne aftale. Fragtskibe i linjefart, som ikke er part i nogen konference, kan frit operere i konkurrence med en konference, så længe de tilslutter sig princippet om redelig konkurrence på et kommercielt grundlag

b) Parterne bekræfter, at de tilslutter sig princippet om fri konkurrence som et væsentligt træk ved markedet for tør og våd bulkfragt.

3. Ved anvendelsen af principperne i stk. 2:

a) må parterne ikke indføre lastfordelingsklausuler i fremtidige bilaterale aftaler med tredjelands under de ekstraordinære omstændigheder, hvor linjerederier fra en af parterne i denne aftale ellers ikke ville have nogen faktisk mulighed for at drive transportvirksomhed til og fra det berørte tredjeland

b) skal parterne forbyde lastfordelingsarrangementer i fremtidige bilaterale aftaler om tør og våd bulkfragt

c) skal parterne ved denne aftales ikrafttræden afskaffe alle ensidige foranstaltninger og administrative, tekniske og andre hindringer, som vil kunne få en restriktiv eller diskriminerende indvirkning på den frie udveksling af tjenesteydelser inden for international søtransport.

d) Hver af parterne skal bl.a. indrømme skibe, der drives af statsborgere eller virksomheder fra den anden part, en behandling, der ikke er mindre favorabel end den, de indrømmer egne skibe, hvad angår adgang til havne, der er åbne for international handel, brug af infrastruktur og søfartshjælpetjenester i havnene, samt dermed forbundne gebyrer og afgifter, toldfaciliteter og tildeling af liggeplads og laste- og lossefaciliteter.

4. Med henblik på at sikre en koordineret udvikling og en gradvis liberalisering af transporten mellem parterne, afpasset efter deres gensidige handelsbehov, vil betingelserne for gensidig markedsadgang inden for lufttransport blive behandlet i en særlig transportaftale, som skal forhandles mellem parterne efter denne aftales ikrafttræden.

5. Forud for indgåelsen af den i stk. 4 nævnte aftale træffer parterne ingen foranstaltninger, som er mere restriktive eller diskriminerende